



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 11 12
COM(2013) 781 final

2013/0387 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo dėl taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Sprendimas 2002/546/EB

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) nuostatas, taikomas atokiausiems Sąjungos regionams, kuriems priklauso Kanarų salos, iš esmės neleidžiama skirtingai apmokestinti vietos ir Ispanijos ar kitų valstybių narių produktų. Tačiau dėl nuolatinių sunkumų, kurie daro neigiamą poveikį atokiausių regionų socialinei ir ekonominei padėčiai, SESV 349 straipsnyje (buv. EB sutarties 299 straipsnio 2 dalis) numatyta galimybė šiems regionams nustatyti konkrečias priemones.

2002 m. birželio 20 d. Tarybos sprendimu 2002/546/EB¹, priimtu remiantis EB sutarties 299 straipsnio 2 dalimi, Ispanijai leidžiama iki 2011 m. gruodžio 31 d. taikyti mažesnę *Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias* (toliau – AIEM) mokestį tam tikriems Kanarų salose gaminamiems produktams arba jiems tokio mokesčio netaikyti. Minėto sprendimo priede pateiktas produktų, kuriems galima taikyti mažesnę mokestį arba jo netaikyti, sąrašas. Vietoje gaminamiems ir kitiems produktams taikomo mokesčio tarifo skirtumas, priklausomai nuo produktų, negali būti didesnis nei 5, 15 ar 25 procentinių punktų.

Sprendime 2002/546/EB nurodytos konkrečių priemonių priėmimo priežastys: nuošalumas, priklausomybė nuo žaliavų ir energijos išteklių, būtinybė kaupti atsargas, maža vietos rinka, žemas eksporto lygis ir t. t. Dėl visų šių sunkumų didėja gamybos sąnaudos, todėl didėja ir vietoje gaminamų produktų savikaina; šie produktai, netaikant konkrečių priemonių, negalėtų konkuruoti su iš kitur įvežamais produktais, netgi atsižvelgiant į pastarųjų pristatymo į Kanarų salas išlaidas. Todėl taptų sudėtingiau tęsti vietos gamybą. Konkrečios priemonės, kurioms taikomas Sprendimas 2002/546/EB, buvo parengtos taip, kad vietos pramonė būtų stiprinama didinant konkurencingumą.

AIEM yra netiesioginis valstybės mokestis, taikomas viename etape – kai prekių gamintojų prekės tiekiamos į Kanarų salas ir kai į Kanarų salų teritoriją įvežamos palyginamos prekės arba tos pačios rūšies panašios prekės, nesvarbu, kokia jų kilmės vieta. Importuojamų prekių mokesčio bazė grindžiama muitine verte, o Kanarų salų gamintojų tiekiamų prekių bazė – bendra jų suma. Konkrečiomis priemonėmis, kurioms taikomas Sprendimas 2002/546/EB, nustatomi skirtingi mokesčiai, kurie palankūs kai kurių produktų gamybai vietoje. Ši mokesčio lengvata yra valstybės pagalba, kurią turi patvirtinti Komisija. Ji tai padarė Sprendimu dėl valstybės pagalbos NN 22/2008.

2009 m. visuotinė ekonomikos krizė, dėl kurios sumažėjo keliaujančiųjų skaičius, turėjo didelių pasekmių nuo pajamų iš turizmo labai priklausančių Kanarų salų ekonomikai. Visų pirma sumažėjus Kanarų salų turizmo sektoriuje dirbančiųjų skaičiui, itin išaugo nedarbo lygis. 2008 m. nedarbo lygis išaugo iki 17,3 proc., o 2009 m. iki 26,2 proc., palyginti su 10,4–12 proc. nedarbo lygiu 2001–2007 m. Tokia raida patvirtina, kad nuo turizmo labai priklausančiai ekonomikai gresia pavojus ir reikia skatinti ekonominės veiklos įvairinimą.

2010 m. lapkričio 16 d. Ispanija Komisijai pateikė prašymą pratęsti Sprendimo 2002/546/EB taikymo laikotarpį dvejimms metams, kad jo galiojimo pabaigos data sutaptų su 2007–2013 m. nacionalinių regioninės pagalbos teikimo gairių² galiojimo pabaiga.

Be to, Ispanija taip pat paprašė dvejimms metams pratęsti Sprendimo dėl valstybės pagalbos NN 22/2008, pagal kurį Ispanijos valdžios institucijų teikiama su AIEM susijusi pagalba buvo pripažinta suderinama su bendrąja rinka, taikymo laikotarpį. Komisija Sprendimu dėl

¹ OL L 179, 2002 7 9, p. 22–27.

² OL C 54, 2006 3 4, p. 13.

valstybės pagalbos SA.31950 (N 544/2010)³, kuriuo Sprendimo dėl valstybės pagalbos NN 22/2008 taikymo laikotarpis pratęsiamas iki 2013 m. gruodžio 31 d., patvirtino taikymo laikotarpio pratęsimą dvejim metams.

Komisija įvertino prašymą pratęsti Sprendimo 2002/546/EB taikymo laikotarpį atsižvelgdama į Kanarų salų patiriamų sunkumų mastą ir padarė išvadą, kad prašymą pagrįstai galima patenkinti.

Iš tiesų, 2008 m. rugpjūčio 28 d. priimtoje Komisijos ataskaitoje Tarybai dėl specialaus Kanarų salose nustatyto AIEM mokesčio režimo taikymo patvirtinta, kad AIEM sistema veikė pakankamai gerai ir nereikia keisti Sprendimo 2002/546/EB nuostatų.

Todėl 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimu Nr. 895/2011/ES⁴, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2002/546/EB, pastarojo taikymo laikotarpis pratęstas iki 2013 m. gruodžio 31 d.

Ispanijos valdžios institucijos paprašė 2014–2020 m. laikotarpiu pratęsti specialių AIEM taisyklių taikymą Kanarų salose pagamintoms prekėms. Jos taip pat pakeitė produktų sąrašą ir kai kuriems iš jų taikomus didžiausius mokesčio tarifus. Pratęsimas turi būti patvirtintas Tarybos sprendimu pagal SESV 349 straipsnį ir Komisijos sprendimu dėl valstybės pagalbos.

2013 m. birželio 28 d. Komisija patvirtino naujas 2014–2020 m. regioninės pagalbos teikimo gaires⁵. Šios gairės yra platesnės strategijos, kuria siekiama modernizuoti valstybės pagalbos kontrolę, dalis, o jų tikslas – skatinti augimą bendrojoje rinkoje remiant efektyvesnes pagalbos priemones ir Komisijos pastangas užtikrinti reikalavimų vykdymą sutelkiant į atvejus, kurie turi didžiausią poveikį konkurencijai.

Atsižvelgiant į tai, kad šios gairės įsigalios 2014 m. liepos 1 d., tikslinga Sprendimo 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, taikymo laikotarpį pratęsti šešiams mėnesiams, kad jo galiojimo pabaigos data sutaptų su gairių įsigaliojimo data.

Todėl Sprendimas 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Dėl šio pasiūlymo buvo konsultuotasi su atitinkamais Europos Komisijos generaliniais direktoratais ir dokumentas buvo peržiūrėtas, kad būtų įtraukti pateikti pasiūlymai.

Kadangi šiuo pasiūlymu siūloma tik ribotam laikotarpiui (šešiams mėnesiams) pratęsti galiojančio Tarybos sprendimo taikymą tiems patiems produktams ir tuo pačiu mastu, poveikio vertinimas nėra privalomas.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siūlomų priemonių santrauka

Sprendimo 2002/546/EB (su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES), kuriuo Ispanijai leidžiama taikyti mažesnę vadinamąją AIEM mokesť tam tikriems Kanarų salose gaminamiems produktams arba jiems tokio mokesčio netaikyti, taikymo laikotarpio pratęsimas.

³ OL C 237, 2011 8 13, p. 1.

⁴ OL L 345, 2011 12 29, p. 17.

⁵ OL C 209, 2013 7 23, p. 1.

Teisinis pagrindas

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnis.

Subsidiarumo principas

Tik Taryba yra įgaliota priimti konkrečias atokiausiems regionams skirtas priemonės pagal SESV 349 straipsnį siekiant šiems regionams priderinti Sutarčių, taip pat bendrų politikos krypčių taikymo sąlygas, kadangi nuolatiniai sunkumai neigiamai veikia atokiausių regionų socialinę ir ekonominę padėtį.

Todėl pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių.

Juo siekiama Sprendimo 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, taikymo laikotarpį pratęsti šešiams mėnesiams, kad jo galiojimo pabaigos data sutaptų su 2014–2020 m. regioninės valstybės pagalbos gairių įsigaliojimo data.

Bet koks leidimas papildomai pratęsti taikymo laikotarpį bus suteiktas tik atlikus naują kiekvieno produkto analizę.

Pasirinkta priemonė

Siūloma priemonė – Tarybos sprendimas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos priežasties.

Tekstas, kurį siekiama iš dalies pakeisti, yra Tarybos sprendimas, priimtas remiantis tuo pačiu teisiniu pagrindu (SESV 349 straipsnis, buv. EB sutarties 299 straipsnio 2 dalis).

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Europos Sąjungos biudžetui.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo dėl taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Sprendimas 2002/546/EB

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 349 straipsnį (buvusi EB sutarties 299 straipsnio 2 dalis),

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę⁶,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) 2002 m. birželio 20 d. Tarybos sprendimu 2002/546/EB⁷, priimtu remiantis EB sutarties 299 straipsniu, Ispanijai leidžiama iki 2011 m. gruodžio 31 d. taikyti mažesnę vadinamąją *Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias* (toliau – AIEM) mokesť tam tikriems Kanarų salose gaminamiems produktams arba jiems tokio mokesčio netaikyti. Minėto sprendimo priede pateiktas produktų, kuriems galima taikyti mažesnę mokesť arba jo netaikyti, sąrašas. Vietoje gaminamiems ir kitiems produktams taikomo mokesčio tarifo skirtumas, priklausomai nuo produktų, negali būti didesnis nei 5, 15 ar 25 procentinių punktų;
- (2) taikant mažesnę AIEM mokesť arba nuo jo atleidžiant nustatomi skirtingi mokesčiai, kurie palankūs kai kurių vietos produktų gamybai. Tai yra valstybės pagalba, kurią turi patvirtinti Komisija;
- (3) 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimu Nr. 895/2011/ES⁸, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2002/546/EB, pastarojo taikymo laikotarpis pratęstas iki 2013 m. gruodžio 31 d.;
- (4) 2013 m. birželio 28 d. Komisija priėmė 2014–2020 m. regioninės valstybės pagalbos gaires⁹, kuriose nustatyta, kaip valstybės narės gali teikti pagalbą įmonėms siekdamos paremti nepalankioje padėtyje esančių Europos regionų vystymąsi 2014–2020 m. Šios gairės, kurios įsigalios 2014 m. liepos 1 d., yra platesnės strategijos, kuria siekiama modernizuoti valstybės pagalbos kontrolę, dalis, o jų tikslas – skatinti augimą bendrojoje rinkoje remiant efektyvesnes pagalbos priemones ir Komisijos pastangas užtikrinti reikalavimų vykdymą sutelkiant į atvejus, kurie turi didžiausią poveikį konkurencijai¹⁰;

⁶ OL C, , p. .

⁷ OL L 179, 2001 7 29, p. 22.

⁸ OL L 345, 2011 12 29, p. 17.

⁹ C (2013) 3769, 2013 6 28.

¹⁰ COM/2012/0209 final.

- (5) Sprendimo 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, taikymo laikotarpį tikslinga pratęsti šešiams mėnesiams, kad jo galiojimo pabaigos data sutaptų su 2014–2020 m. regioninės valstybės pagalbos gairių įsigaliojimo data;
- (6) Sprendimas 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2002/546/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 895/2011/ES, 1 straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje nurodyta data „2013 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama „2014 m. birželio 30 d.“ data.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Ispanijos Karalystei.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*